

## นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี “อันมีทิพเนตรส่องไป”

ระยะเวลาจัดแสดง 11 ธันวาคม 2557 - 26 เมษายน 2558 (ขยายเวลาจัดแสดง)

สถานที่จัดแสดง ชั้น 9 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

พิธีเปิดงาน วันพุธที่ 10 ธันวาคม 2557 (สำหรับผู้มีบัตรเชิญเท่านั้น)

นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ นิทรรศการ “อันมีทิพเนตรส่องไป” ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จัดโดยสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ กรุงเทพมหานคร หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร และสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม เพื่อเปิดโอกาสให้ประชาชนทั่วไปได้มีโอกาสได้ร่วมตามรอยเสด็จฯ และชื่นชมพระอัจฉริยภาพด้านการถ่ายภาพของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ซึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ ที่ได้ทรงบันทึกไว้ระหว่างการเสด็จพระราชดำเนินไปยังสถานที่ต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศ ในช่วงปีพ.ศ. 2556-2557 เพื่อจัดแสดงในนิทรรศการครั้งนี้ จำนวน 158 ภาพ

นับตั้งแต่ปีพุทธศักราช 2550 สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ เพื่อนำมาจัดแสดงนิทรรศการอย่างต่อเนื่อง เพื่อเป็นความรู้แก่นิสิต นักศึกษาและประชาชนทั่วไป เริ่มตั้งแต่นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “แสงคือสี สีคือแสง” ในปี 2550 นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “ชีวิตที่หมุนไปไม่หยุดยั้ง” ในปี 2551 นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “ถ้าเดินเรื่อยไปย่อมถึงปลายทาง” ในปี 2552 นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “สี แสง แสดงชีวิต” ในปี 2553 นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อุบัติณ โลกี้” ในปี 2554 นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “ควงกล้องท่องโลก” ในปี 2555 นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “รูปยาดร่า ภาพทัศนจักร” ในปี 2556 และปี 2557 นี้ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ เพื่อจัดนิทรรศการในหัวข้อ “อันมีทิพเนตรส่องไป”

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมีทิพเนตรส่องไป” จำนวน 158 ภาพ ที่นำมาจัดแสดง นอกจากเป็นภาพที่สวยงามทรงคุณค่าทางศิลปะการถ่ายภาพแล้ว ยังสะท้อนให้เห็นถึงมุมมองจากสายพระเนตรที่ทรงประสบพบเห็นสิ่งต่างๆ ที่ทรงสนพระราชหฤทัยถ่ายทอดเรื่องราวผ่านภาพถ่าย อีกทั้งยังให้ข้อคิดเตือนใจในแง่มุมต่างๆ เพื่อให้คนไทยทุกคนได้มาชมภาพที่เปรียบเสมือนการเล่าเรื่องผ่านภาพถ่ายของพระองค์ท่านในทุกแห่งหน

ในการนี้ ผู้จัดงานฯ ได้รับพระราชานุญาตให้นำวีดิทัศน์ที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงบรรยายภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ด้วยพระองค์เอง มาจัดฉายให้แก่ผู้ร่วมชมนิทรรศการได้ทราบแนวคิด และเกร็ดมุมมองของถ่ายภาพนั้นๆ

นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมีทิพเนตรส่องไป” ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เปิดให้  
ผู้ชมเข้าชมระหว่างวันที่ 11 ธันวาคม 2557 - 26 เมษายน 2558 (ขยายเวลาจัดแสดง) (หยุดทุกวันจันทร์) เวลา  
10.00 น. - 21.00 น. และมีการจำหน่ายหนังสือภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมีทิพเนตรส่องไป” ในราคาเล่มละ 900  
บาท ณ ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 9 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (สี่แยกปทุมวัน) และศูนย์หนังสือแห่ง  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทั้งนี้รายได้ทั้งหมด นำขึ้นทูลเกล้าถวาย โดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย

นิทรรศการดำเนินงานโดย สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ กรุงเทพมหานคร หอ  
ศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร และสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม

### สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมติดต่อ

ฝ่ายสื่อสารและประชาสัมพันธ์ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

โทร 02-214-6630 – 8 ต่อ 501

อีเมล [pr@bacc.or.th](mailto:pr@bacc.or.th)

[www.facebook.com/baccpage](http://www.facebook.com/baccpage)

[www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th)

หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE



## สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จ ทรงเปิดนิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมิตินทรศาสตร์ส่งไป”

กรุงเทพฯ ๑๐ ธ.ค. ๒๕๕๗ – สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินทรงเปิดนิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมิตินทรศาสตร์ส่งไป” ณ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โดยมี นายนิติกร กรัยวิเชียร นายกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ นางลักขณา คุณาวิชยานนท์ ผู้อำนวยการหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร นายธำปน สิริวิวัฒนภักดี กรรมการผู้อำนวยการใหญ่ บริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน) และคณะผู้จัดงานเฝ้าฯ รับเสด็จ

ภายหลังจากเสด็จถึงหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร นายนิติกร กรัยวิเชียร นายกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ กราบบังคมทูลถวายรายงานก่อนที่จะเบิกผู้จัดและผู้สนับสนุนการจัดงานเข้ารับพระราชทานของที่ระลึก หลังจากนั้น เสด็จฯ ณ ห้องออডিทอเรีย ชั้น ๕ เพื่อทรงบรรยายภาพถ่ายฝีพระหัตถ์แก่ผู้ร่วมชมนิทรรศการ ก่อนเสด็จฯ ขึ้น ณ ชั้น ๙ เพื่อเป็นประธานในพิธีเปิดนิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ ซึ่งในปีนี้ได้จัดภายใต้ชื่อนิทรรศการ “อันมิตินทรศาสตร์ส่งไป” หรือ “Clairvoyance” นอกจากนี้ ยังทรงจำหน่ายหนังสือภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ประจำปี ๒๕๕๗ แก่ผู้ที่มาร่วมงานอีกด้วย

นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ นิทรรศการ “อันมิตินทรศาสตร์ส่งไป” ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จัดโดยสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ กรุงเทพมหานคร หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร และสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม เพื่อเปิดโอกาสให้ประชาชนทั่วไปได้มีโอกาสได้ร่วมตามรอยเสด็จฯ และชื่นชมพระอัจฉริยภาพด้านการถ่ายภาพของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ซึ่งทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ ที่ได้ทรงบันทึกไว้ระหว่างการเสด็จพระราชดำเนินไปยังสถานที่ต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศ ในช่วงปี ๒๕๕๖-๒๕๕๗ เพื่อจัดแสดงในนิทรรศการครั้งนี้จำนวน ๑๕๘ ภาพ

นับตั้งแต่ปีพุทธศักราช ๒๕๕๐ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ เพื่อนำมาจัดแสดงนิทรรศการอย่างต่อเนื่อง เพื่อเป็นความรู้แก่นิสิต นักศึกษาและประชาชนทั่วไป เริ่มตั้งแต่นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “แสงคือสี สีคือแสง” ในปี ๒๕๕๐ นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “ชีวิตที่หมุนไปไม่หยุดยั้ง” ในปี ๒๕๕๑ นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “ถ้าเดินเรื่อยไปย่อมถึงปลายทาง” ในปี ๒๕๕๒ นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “สี แสง แสดงชีวิต” ในปี ๒๕๕๓ นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อุปบัติ ฦ โลกิ” ในปี ๒๕๕๔ นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “ควงกล้องท่องโลก” ในปี ๒๕๕๕ นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “รูปยাত্রา ภาพทัศนاجر” ในปี ๒๕๕๖ และปี ๒๕๕๗ นี้ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานภาพถ่ายฝีพระหัตถ์เพื่อจัดนิทรรศการในหัวข้อ “อันมีทิพเนตรส่องไป”

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “รูปยাত্রา ภาพทัศนاجر” จำนวน ๑๕๘ ภาพ ที่นำมาจัดแสดง นอกจากเป็นภาพที่สวยงาม ทรงคุณค่าทางศิลปะการถ่ายภาพแล้ว ยังสะท้อนให้เห็นถึงมุมมองจากสายพระเนตรที่ทรงประสบพบเห็นสิ่งต่างๆ ที่ทรงสนพระราชหฤทัยถ่ายทอดเรื่องราวผ่านภาพถ่าย อีกทั้งยังให้ข้อคิดเตือนใจในแง่มุมต่างๆ เพื่อให้คนไทยทุกคนได้มาชมภาพที่เปรียบเสมือนการเล่าเรื่องผ่านภาพถ่ายของพระองค์ท่านในทุกแห่งหน

ในการนี้ ผู้จัดงานฯ ได้รับพระราชานุญาตให้นำวิถีทัศน์ที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงบรรยายภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ด้วยพระองค์เอง มาจัดฉายให้แก่ผู้ร่วมชมนิทรรศการได้ทราบแนวคิด และเกร็ดมุมมองของถ่ายภาพนั้นๆ

นิทรรศการภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมีทิพเนตรส่องไป” ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เปิดให้เข้าชมระหว่างวันที่ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๕๗ - ๒๖ เมษายน ๒๕๕๘ (ขยายเวลาจัดแสดง) (หยุดทุกวันจันทร์) เวลา ๑๐.๐๐ น. - ๒๑.๐๐ น. และมีการจำหน่ายหนังสือภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ “อันมีทิพเนตรส่องไป” ในราคาเล่มละ ๙๐๐ บาท ฦ ห้องนิทรรศการ ชั้น ๙ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (สีแยกปทุมวัน) และศูนย์หนังสือแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทั้งนี้รายได้ทั้งหมด นำขึ้นทูลเกล้าถวาย โดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย

**Main exhibition 789**

**A Photography Exhibition by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn:  
Clairvoyance**

Date : 11<sup>th</sup> December, 2014 - 26<sup>th</sup> April, 2015 (Expanded)

Location: Main Gallery, 9th floor

Opening ceremony: Wednesday 10<sup>th</sup> December, 2014 (Invitation only)

All the 158 photographs taken by H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn will be on show at the "Clairvoyance" exhibition, The photographs were taken during domestic and overseas trips the Princess made in 2013 and 2014.

An exhibition is a series since 2008, Always Roaming with a Hungry Heart, Destinations in 2009, The Colors of Life in 2010, Born to this World in 2011, Camera in Motion/ a Global Perspective in 2012, Traveling Photos, Photos Traveling in 2013.

There is a vdo from presentation of H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn to be play in the gallery.

A photo book with all the photos displayed in this exhibition (900 Baht) accompanies this exhibition. The book is available at Bangkok Art and Culture Centre and Chulalongkorn Book Center. All proceeds from the book go to H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn for her charity activities.

The Exhibition organized by The Royal Photographic Society of Thailand (RPST), Bangkok Metropolitan Administration, Bangkok Art and Culture Centre, and Office of Contemporary Art and Culture (OCAC)

**More information:**

Public Relation Department, Bangkok Art and Culture Centre (BACC)

Telephone: 02-214-6630 – 8 # 501

Email: [pr@bacc.or.th](mailto:pr@bacc.or.th)

[www.facebook.com/baccpage](http://www.facebook.com/baccpage)

[www.bacc.or.th](http://www.bacc.or.th)



## Princess Sirindhorn Graciously Presided over Opening Ceremony of “Clairvoyance” Photography Exhibition

Bangkok 10<sup>th</sup> December 2014– Princess Sirindhorn graciously presided over the opening ceremony of “Clairvoyance” Photography Exhibition at Bangkok Art and Culture Centre (BACC) with the presence of Mr. Nitikorn Kraivixien, President of the Royal Photographic Society of Thailand, Mrs. Luckana Kunavichayanont, Director of BACC, Mr. Thapana Siriwattanapakdee, Managing Director of Thai Beverage Public Company Limited and the exhibition committees and organizers.

Upon the Princess’s auspicious presence at BAAC, Mr. Nitikorn Kraivixien, President of the Royal Photographic Society of Thailand had reported the exhibition’s fact sheet and objectives before the Princess graciously granted the royal token to the exhibition committees and organizers. Afterwards, the Princess had gone to the Auditorium Hall, 5<sup>th</sup> floor, to narrate the stories behind the photographs before presiding over the opening ceremony of the photography exhibition entitled “Clairvoyance”. The 2014 Photobook of Princess Sirindhorn’s photographs is available in the event.

“Clairvoyance” photography exhibition by Princess Sirindhorn was organized by Royal Photographic Society of Thailand, Bangkok Art and Culture Center, Bangkok Metropolitan Administration and Office of Contemporary Art and Culture, Ministry of Culture. The exhibition was considered an auspicious occasion for public to appreciate Princess Siridhorn’s artistic intelligence. All of 158 photographs were taken from domestic and international trips during 2013-2014.

Since 2007, Princess Sirindhorn has graciously granted permission to exhibit the photographs as source of knowledge and wisdom to students and wider public. The royal initiatives have been consecutively implemented including “Color Is Light. Light Is Color” exhibition in 2007; “Always Roaming with A Hungry Heart” in 2008; “Destinations” in 2009; “The Colors of Life” in 2010; “Born To This World” in 2011; “Camera in Motion : a Global Perspective” in 2012; and “Traveling

Photos, Photos Traveling” in 2013. This year, 2014, Princess Sirindhorn graciously granted permission to organize the photography exhibition entitled “Clairvoyance”.

All of 158 “Royal Excursion” photographs are of the finest artistic values while reflecting the Princess’s vision, perspective, impression and stories encountered during the journey. The Princess’s wisdom and insight are beautifully illustrated along with the narrative representations.

On this auspicious occasion, the video of Princess Sirindhorn’s narration on the exhibited photographs will be put on view to reflect the Princess’s concept, wisdom and perspective of each photograph.

The “Clairvoyance” Photography Exhibition by Princess Sirindhorn will be put on view on 11<sup>th</sup> December 2014 - 26<sup>th</sup> April, 2015 (Expanded) (closed on Mondays) during 10.00-21.00 hrs. Photobook of Princess Sirindhorn’s photographs is available for 900 Baht at BAAC and CU Book Centre. All profits are offered for the Princess’ Royal Charity.



หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE